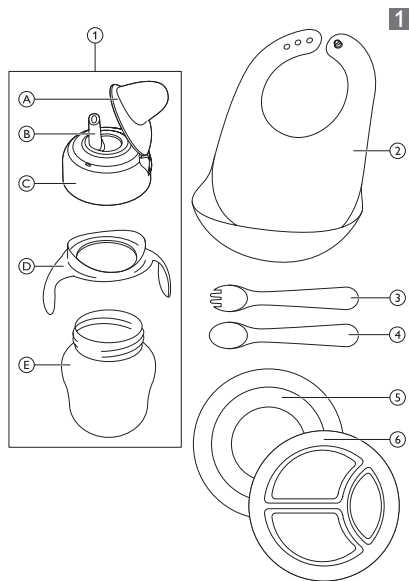


## PHILIPS



	A	B	C	6
				✓
	✓	✓	✗	✗
	✓	✓	✓	✓
	✗	✗	✗	✗

## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips AVENT! To fully benefit from the support that Philips AVENT offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### General description (Fig. 1)

- 1 Spout cup
- A Lid
- B Valve
- C Screw top
- D Handle
- E Cup
- 2 Feeding bib
- 3 Toddler fork
- 4 Toddler spoon
- 5 Toddler bowl
- 6 Toddler plate

### For your child's safety and health

#### Warning

- Always use these products with adult supervision.
- Be careful when you heat up food in the microwave. Always stir heated food to ensure even heat distribution and check the temperature before serving.
- Always check the food temperature before you feed your baby.
- Continuous and prolonged sucking of fluids causes tooth decay.
- Prevent your child from running or walking while drinking or eating.
- Before each use, inspect the products. Throw them away at the first sign of damage or weakness.
- Never put the toddler spoon and fork in a microwave as they are not microwave-safe. The toddler bowl, toddler plate and spout cup are microwave-safe (see fig. 6).

### Important

Read this user manual carefully before you use these products and save it for future reference.

### Caution

#### Spout cup

- Always clean and sterilise the spout cup before you use it.
- This spout cup is intended for use with healthy drinks for your child. Water and milk are the best drinks for children of any age. Thick, fizzy or pulpy drinks or liquids may block the valve and cause it to break or leak.
- Do not overtighten the lid on the spout cup.
- Do not use the spout cup to mix and shake infant formula, as this can clog the vent hole and cause the cup to leak.
- Make sure the valve of the spout cup is properly assembled.
- To prevent scalding, let hot liquids cool down before you fill the spout cup.
- Never use the spout as a soother.

- For hygiene reasons, replace spouts after 3 months of use. Use only Philips AVENT spouts.
- Inspect the spout cup before each use.
- Throw away the spout cup at the first sign of damage or weakness.
- Do not leave the spout cup in sunlight when not in use and do not boil or sterilise it for longer than 5 minutes, as this may weaken it.

#### Toddler spoon and fork

- Always clean and sterilise the toddler spoon and fork before you use them.
- Do not sterilise the toddler spoon and fork in a microwave.
- Food colourings may discolour the toddler spoon and fork. Discolouration has no impact on the performance of the products.
- Inspect the toddler spoon and fork before each use.
- Throw away the toddler spoon and fork at the first sign of damage or weakness.
- Do not leave the toddler spoon and fork in sunlight when not in use and do not boil or sterilise them for longer than 5 minutes, as this may weaken them.

#### Toddler bowl and plate

- Always clean and sterilise the toddler bowl and toddler plate before you use them.
- Food colourings may discolour the toddler bowl and plate. Discolouration has no impact on the performance of the products.
- Inspect the toddler bowl and plate before each use.
- Throw away the toddler bowl and plate at the first sign of damage or weakness.
- Do not leave the toddler bowl and plate in sunlight when not in use and do not boil or sterilise them for longer than 5 minutes, as this may weaken them.

#### Feeding bib

- Food colourings may discolour the feeding bib. Discolouration has no impact on the performance of the product.
- Inspect the feeding bib before each use.
- Throw away the feeding bib at the first sign of damage or weakness.
- Do not leave the feeding bib in sunlight when not in use, as this may weaken it.

### Preparing the spout cup for use

- 1 Attach the valve to the spout (Fig. 2).
- 2 Press the spout into the lid from below. Align the recess in the spout with the dot on the lid (Fig. 3).
- 3 Close the spout cover (Fig. 4).
- 4 Place the handles on the cup (1). Screw the lid clockwise onto the cup (2) (Fig. 5).

### Preparing food in the microwave

- Always follow the instructions of your microwave and do not heat up food longer than recommended.
- Make sure that the spout cup contains a drink and the toddler bowl and toddler plate contain food when you place them in the microwave.

- Always stir heated food to ensure even heat distribution and check the temperature before you feed your child.

### Cleaning and sterilising (Fig. 6)

See the cleaning and sterilising table (fig. 6) for an overview of the cleaning and sterilising options available (A,B,C).

- A Cleaning in the dishwasher
- B Sterilising in an electric steriliser
- C Sterilising in the microwave

### Spout cup and toddler bowl, plate, spoon and fork

- 1 Before and after each use, clean the spout cup and toddler bowl, plate, spoon and fork with water and some washing-up liquid or in the dishwasher.

Do not use abrasive or antibacterial cleaning agents or chemical solvents. Excessive concentrations of cleaning agents may eventually cause the plastic to crack.

- 2 Sterilise the spout cup and toddler bowl, plate, spoon and fork just before you use them.

*Note: You can use a Philips AVENT electric steriliser to sterilise the spout cup and toddler bowl, plate, spoon and fork. The spout cup, toddler bowl and toddler plate are also suitable for microwave sterilisation. Do not sterilise the toddler spoon and fork in a microwave.*

*Note: Wash your hands thoroughly before you touch sterilised items and make sure the surfaces on which you place sterilised items are clean.*

### Feeding bib

- 1 Before and after each use, clean the feeding bib with water and some washing-up liquid or wipe it with a damp cloth.

Do not use abrasive or antibacterial cleaning agents. Excessive concentrations of cleaning agents may eventually cause the plastic to crack.

### Storage

- Store the products in a safe and dry place.
- Keep the products away from heat and direct sunlight.
- Keep the products out of the reach of your child.

### Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer.

### Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## ČEŠTINA

### Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips AVENT. Abyste mohli plně využít podpory, kterou společnost Philips AVENT poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Hrneček s hubičkou
- A Víko
- B Ventil
- C Šroubovací vršek
- D Rukojeť
- E Hrneček
- 2 Bryndáček
- 3 Dětská vidlička
- 4 Dětská lžička
- 5 Dětská miska
- 6 Dětský talíř

### Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte

#### Varování

- Při používání těchto výrobků je nutný dozor dospělé osoby.
- Při ohřevu jídla v mikrovlnné troubě buďte opatrní. Ohřáté jídlo vždy promíchejte a zajistěte rovnoměrné rozložení tepla. Před podáváním také zkontrolujte teplotu.
- Než začnete dítě krmit, vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Trvalé a dlouhodobé sání kapalin způsobuje zubní kaz.
- Zajistěte, aby vaše dítě při pití neběhalo ani nechodilo.
- Před každým použitím výrobky prohlédněte. Jestliže začnou jevit známky poškození nebo opotřebení, vyhodte je.
- Nikdy nedávejte do mikrovlnné trouby dětskou lžičku nebo vidličku, nejsou určeny pro použití v mikrovlnné troubě. Dětská miska, talíř a hrneček s brčkem jsou určeny pro použití v mikrovlnné troubě (viz obr. 6).

#### Důležité

Před použitím těchto výrobků si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

#### Upozornění

#### Hrneček s hubičkou

- Před použitím vždy sterilizujte hrneček s brčkem.
- Tento hrneček s hubičkou je určen pro zdravé nápoje pro vaše dítě. Nejlepšími nápoji pro dítě jakéhokoli věku jsou voda a mléko. Husté či perlivé nápoje nebo nápoje obsahující dužninu mohou ucpat ventil a způsobit jeho rozbití nebo netěsnost.
- Neutahujte příliš víčko hrnečku s hubičkou.
- Hrneček s hubičkou nepoužívejte k míchání ani protřepání kojenecké výživy, neboť by mohlo dojít k ucpání větrácho otvoru, které by způsobilo netěsnost hrnečku.
- Zkontrolujte, zda je ventil hrnečku s hubičkou správně sestaven.

- Aby nedošlo k opaření, nechte horké tekutiny před naplněním hrnečku s hubičkou vychladnout.
- Hubičku nepoužívejte jako dudlík.
- Z hygienických důvodů vyměňujte hubičky po 3 měsících používání. Používejte pouze hubičky Philips AVENT.
- Před každým použitím hrneček prohlédněte.
- Pokud hrneček s hubičkou začne jevit známky poškození nebo opotřebení, vyhodte jej.
- Nenechávejte nepoužívaný hrneček s hubičkou na slunečním světle a nevařte jej ani nesterilizujte déle než 5 minut – mohlo by dojít k jeho porušení.

#### Dětská lžička a vidlička

- Dětskou lžičku a vidličku před použitím vždy vyčistěte a sterilizujte.
- Nesterilizujte dětskou lžičku a vidličku v mikrovlnné troubě.
- Potravinářská barviva mohou způsobit změnu barvy dětské lžičky a vidličky. Změna nebo ztráta barvy nemá žádný vliv na použitelnost výrobku.
- Dětskou lžičku a vidličku před každým použitím zkontrolujte.
- Pokud dětská lžička a vidlička začnou jevit známky poškození nebo opotřebení, vyhodte je.
- Nepoužívanou dětskou lžičku a vidličku nenechávejte ležet na slunečním světle a nepřevařujte nebo nesterilizujte je déle než 5 minut, protože by mohlo by dojít k jejich porušení.

#### Dětská miska a talíř

- Dětskou lžičku a vidličku před použitím vždy vyčistěte a sterilizujte.
- Potravinářská barviva mohou způsobit změnu barvy dětské misky a talíře. Změna nebo ztráta barvy nemá žádný vliv na použitelnost výrobku.
- Dětskou misku a talíř před každým použitím zkontrolujte.
- Pokud dětská miska a talíř začnou jevit známky poškození nebo opotřebení, vyhodte je.
- Nepoužívanou dětskou misku a talíř nenechávejte ležet na slunečním světle a nepřevařujte nebo nesterilizujte je déle než 5 minut, protože by mohlo by dojít k jejich porušení.

#### Bryndáček

- Potravinářská barviva mohou způsobit změnu barvy bryndáčku. Změna nebo ztráta barvy nemá žádný vliv na využitelnost výrobku.
- Bryndáček před každým použitím zkontrolujte.
- Pokud bryndáček začne jevit známky poškození nebo opotřebení, vyhodte jej.
- Nenechávejte nepoužívaný bryndáček na slunečním světle, mohlo by dojít k jeho porušení.

### Příprava hrnečku s hubičkou před použitím

- 1 Připojte ventil k hubičce (Obr. 2).
- 2 Zespolu přitiskněte ventil na víčko. Zarovnejte rýhu v hubičce s puntíkem na víčku (Obr. 3).
- 3 Uzavřete kryt hubičky (Obr. 4).

- 4 Dejte na hrneček rukojeť (1). Našroubujte na hrneček víčko ve směru hodinových ručiček (2) (Obr. 5).

### Příprava jídla v mikrovlnné troubě

- Postupujte podle pokynů pro vaši mikrovlnnou troubu a neohřívajte jídlo déle, než je doporučeno.
- Když vkládáte do mikrovlnné trouby hrneček s brčkem nebo dětskou misku a talíř, zkontrolujte, zda obsahují nápoj nebo pokrm.
- Ohřáté jídlo vždy promíchejte a zajistěte rovnoměrné rozložení tepla. Před krmením dítěte také zkontrolujte teplotu jídla.

### Čištění a sterilizace (Obr. 6)

Přehled dostupných možností čištění a sterilizace (A, B, C) naleznete v tabulce pro čištění a sterilizaci (obr. 6).

- A Čištění v myčce
- B Sterilizace v elektrickém sterilizátoru
- C Sterilizace v mikrovlnné troubě

### Hrneček s brčkem a dětská miska, talíř, lžička a vidlička

- 1 Před každým použitím a po něm omyjte hrneček s hubičkou, dětskou misku, talíř, lžičku a vidličku vodou s přídavkem mycího prostředku nebo v myčce.

Nepoužívejte abrazivní nebo antibakteriální čisticí prostředky či chemická rozpouštědla. Nadměrné koncentrace čisticích prostředků by mohly způsobit popraskání plastů.

- 2 Před použitím sterilizujte hrneček s brčkem, dětskou misku, talíř, lžičku a vidličku.

*Poznámka: Ke sterilizaci hrnečku s brčkem, dětské misky, talíře, lžičky a vidličky můžete použít elektrický sterilizátor Philips AVENT. Hrneček s brčkem, dětská miska a talíř jsou vhodné ke sterilizaci v mikrovlnné troubě. V mikrovlnné troubě nesterilizujte dětskou lžičku a vidličku.*

*Poznámka: Než začnete pracovat se sterilizovanými předměty, důkladně si umyjte ruce a zajistěte, aby byl povrch, na nějž je pokládáte, čistý.*

### Bryndáček

- 1 Před každým použitím a po něm vyčistěte bryndáček vodou s přídavkem mycího prostředku nebo jej otřete vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte abrazivní nebo antibakteriální čisticí prostředky. Nadměrné koncentrace čisticích prostředků by mohly způsobit popraskání plastů.

### Skladování

- Skladujte výrobky na bezpečném a suchém místě.
- Výrobky nevystavujte zdrojům tepla ani přímému slunečnímu světlu.
- Výrobky uchovávejte mimo dosah dítěte.

## Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips.

## Záruka a podpora

Pokud potřebujete další informace nebo podporu, navštivte adresu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## FRANÇAIS

### Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips AVENT ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips AVENT, enregistrez votre produit sur le site [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Description générale (fig. 1)

- 1 Tasse à bec
- A Couvercle
- B Soupape
- C Couvercle vissable
- D Poignée
- E Tasse
- 2 Bavoir
- 3 Fourchette pour enfant
- 4 Cuillère pour enfant
- 5 Bol pour enfant
- 6 Assiette pour enfant

### Pour la sécurité et la santé de votre enfant

#### Avertissement

- Ne laissez jamais un enfant utiliser ces produits sans surveillance.
- Soyez prudent(e) lorsque vous chauffez de la nourriture au micro-ondes. Mélangez toujours les aliments chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et testez la température avant de servir.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de commencer à nourrir votre bébé.
- La succion continue et prolongée de liquide entraîne l'apparition de caries.
- Empêchez votre enfant de courir ou de marcher lorsqu'il boit ou mange.
- Vérifiez les produits avant chaque utilisation. Jetez-les au moindre signe d'usure ou d'endommagement.
- Ne mettez jamais la cuillère et la fourchette pour enfant au micro-ondes. Le bol pour enfant, l'assiette pour enfant et la tasse à bec peuvent être utilisés au micro-ondes (voir fig. 6).

### Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

#### Attention

#### Tasse à bec

- Nettoyez et stérilisez toujours la tasse à bec avant de l'utiliser.

- Cette tasse à bec est conçue pour contenir des boissons saines pour votre enfant. L'eau et le lait sont les meilleures boissons pour les enfants de tout âge. Les boissons ou liquides épais, gazeux ou pulpeux peuvent bloquer la soupape et l'endommager.
- Ne serrez pas exagérément le couvercle sur la tasse à bec.
- N'utilisez pas la tasse à bec pour préparer et mélanger du lait infantile car cela pourrait obstruer la valve et causer des fuites.
- Assurez-vous que la valve de la tasse à bec est correctement assemblée.
- Pour éviter toute brûlure, laissez les liquides chauds refroidir avant de remplir la tasse à bec.
- N'utilisez jamais le bec comme sucette.
- Pour des raisons d'hygiène, remplacez les becs après 3 mois d'utilisation. Utilisez exclusivement les becs Philips AVENT.
- Vérifiez la tasse à bec avant chaque utilisation.
- Au premier signe d'usure, jetez la tasse à bec.
- Ne laissez pas la tasse à bec au soleil lorsque vous ne l'utilisez pas, et ne la faites pas bouillir ou stériliser pendant plus de 5 minutes ; cela pourrait l'abîmer.

#### Cuillère et fourchette pour enfant

- Nettoyez et stérilisez toujours la cuillère et la fourchette pour enfant avant de les utiliser.
- Ne stérilisez pas la cuillère et la fourchette pour enfant au micro-ondes.
- Les colorants alimentaires peuvent décolorer la cuillère et la fourchette pour enfant. La décoloration n'affecte pas les performances des produits.
- Vérifiez la cuillère et la fourchette pour enfant avant chaque utilisation.
- Au premier signe d'usure, jetez la cuillère et la fourchette pour enfant.
- Ne laissez pas la cuillère et la fourchette pour enfant au soleil lorsque vous ne les utilisez pas, et ne les faites pas bouillir ou stériliser pendant plus de 5 minutes ; cela pourrait les abîmer.

#### Assiette et bol pour enfant

- Nettoyez et stérilisez toujours l'assiette et le bol pour enfant avant de les utiliser.
- Les colorants alimentaires peuvent décolorer l'assiette et le bol pour enfant. La décoloration n'affecte pas les performances des produits.
- Vérifiez l'assiette et le bol pour enfant avant chaque utilisation.
- Au premier signe d'usure, jetez l'assiette et le bol pour enfant.
- Ne laissez pas l'assiette et le bol pour enfant au soleil lorsque vous ne les utilisez pas, et ne les faites pas bouillir ou stériliser pendant plus de 5 minutes ; cela pourrait les abîmer.

#### Bavoir

- Les colorants alimentaires peuvent décolorer le bavoir. La décoloration n'affecte pas les performances du produit.
- Vérifiez le bavoir avant chaque utilisation.
- Au premier signe d'usure, jetez le bavoir.
- Ne laissez pas le bavoir au soleil lorsque vous ne l'utilisez pas ; cela pourrait l'abîmer.

## Préparation de la tasse à bec pour utilisation

- 1 Attachez la valve au bec (fig. 2).
- 2 Insérez le bec dans le couvercle par le bas. Alignez l'encoche sur le bec avec le point sur le couvercle (fig. 3).
- 3 Fermez le couvercle du bec (fig. 4).
- 4 Placez les poignées sur la tasse (1). Vissez le couvercle sur la tasse dans le sens des aiguilles d'une montre (2) (fig. 5).

## Préparation des aliments au micro-ondes

- Suivez toujours les instructions de votre micro-ondes et ne réchauffez pas de la nourriture plus longtemps que la durée recommandée.
- Assurez-vous que la tasse à bec contient une boisson et que l'assiette et le bol pour enfant contiennent de la nourriture lorsque vous la/les placez dans le micro-ondes.
- Mélangez toujours les aliments chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et testez la température avant de nourrir votre enfant.

## Nettoyage et stérilisation (fig. 6)

Consultez le tableau de nettoyage et stérilisation (fig. 6) pour avoir un aperçu des options de nettoyage et de stérilisation disponibles (A,B,C).

A Nettoyage au lave-vaisselle  
B Stérilisation dans un stérilisateur électrique  
C Stérilisation au micro-ondes

### Tasse à bec et bol, assiette, cuillère et fourchette pour enfant

- 1 Avant et après chaque utilisation, nettoyez la tasse à bec et le bol, l'assiette, la cuillère et la fourchette pour enfant à l'eau savonneuse ou au lave-vaisselle.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou antibactériens ni de solvants chimiques. La concentration excessive d'agents nettoyants peut finir par fissurer le plastique.

- 2 Stérilisez la tasse à bec et le bol, l'assiette, la cuillère et la fourchette pour enfant juste avant de les utiliser.

*Remarque : Vous pouvez utiliser un stérilisateur électrique Philips AVENT pour stériliser la tasse à bec et le bol, l'assiette, la cuillère et la fourchette pour enfant. La tasse à bec et le bol et l'assiette pour enfant peuvent aussi être stérilisés au micro-ondes. Ne stérilisez pas la cuillère et la fourchette pour enfant au micro-ondes.*

*Remarque : Lavez soigneusement vos mains avant de toucher les objets stérilisés et assurez-vous que les surfaces sur lesquelles vous les posez sont propres.*

#### Bavoir

- 1 Avant et après chaque utilisation, nettoyez le bavoir à l'eau savonneuse ou essuyez-le à l'aide d'un chiffon humide.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou antibactériens. La concentration excessive d'agents nettoyants peut finir par fissurer le plastique.

## Rangement

- Placez les produits dans un endroit sûr et sec.
- Tenez les produits à l'écart de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Tenez ces produits hors de portée de votre enfant.

## Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou rendez-vous chez votre revendeur Philips.

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## MAGYAR

### Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips AVENT terméket vásárolt! A Philips AVENT által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

### Általános leírás (ábra 1)

- 1 Itatófejes itató
- A. Fedél
- B. Szelep
- C. Csavarmentes fedél
- D. Fogantyú
- E. Itató
- 2 Etető előke
- 3 Villa kisgyermekeknek
- 4 Kanál kisgyermekeknek
- 5 Tál kisgyermekeknek
- 6 Tányér kisgyermekeknek

### Gyermeke egészségéért és biztonságáért

#### Figyelmeztetés

- A termékek használata kizárólag felnőtt felügyeletében engedélyezett.
- Legyen óvatos, ha az ételt mikrohullámú sütőben melegíti fel. Az egyenletes hőeloszlás érdekében mindig keverje meg a megmelegített ételt, és ellenőrizze a hőmérsékletét tálalás előtt.
- A baba etetésének megkezdése előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
- Folyadékok hosszan tartó és folyamatos szívása tönkreteheti a fogakat.
- Ne hagyja, hogy gyermeke ivás vagy evés közben fusson vagy sétáljon.
- Minden használat előtt vegye szemügyre a termékeket. Ha az anyag gyengülését vagy bármilyen sérülést észlel a termékeken, dobja ki azokat.
- Soha ne tegye a kisgyermekeknek szánt kanalakat és villát mikrohullámú sütőbe, mivel azok mikrohullámú sütőben nem használhatók. A kisgyermekeknek szánt

tál és tányér; valamint az itatófejes itató alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra (lásd 6. ábra).

## Fontos!

A termékek első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

## Figyelmeztetés!

### Itatófejes itató

- Használat előtt mindig tisztítsa meg és sterilizálja az itatófejes itatót.
- Az itatófejes itatóban egészséges italokat adhat gyermekének! A legjobb italok a gyerekek számára, bármilyen korúak legyenek is, a víz és a tej. A sűrű, szénsavas vagy rostos italok és folyadékok elzárhatják a szelepet, és tönkretelhetik vagy szivárgást okozhatnak.
- Ne szorítsa rá túlságosan az itatófejes itatóra a fedelét.
- Ne használja az itatófejes itatót tápszer keverésére és összerázására, mivel eltömítheti a szellőzőnyílást, és az itató szivárgását okozhatja.
- Győződjön meg róla, hogy az itatófejes itató szelepe megfelelően a helyén van-e.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében a forró italokat hagyja lehűlni, mielőtt az itatófejes itatóba töltené őket.
- Soha ne használja az itatófejes itatót cumiként.
- Higiéniai okokból 3 havi használat után cserélje ki az itatófejes itatót. Kizárólag Philips AVENT itatófejes itatókat használjon.
- Minden használat előtt vizsgálja meg az itatófejes itatót.
- Ha az itatófejes itatón sérülést vagy anyaggyengülést észlel, azonnal dobja ki.
- Az itatófejes itatót napfénytől elzárva tárolja. Ne főzze ki, illetve ne fertőtlenítsen 5 percnél hosszabb ideig, mert ez gyengíti az anyagát.

### Kanal és villa kisgyermeknek

- Használat előtt mindig tisztítsa meg és sterilizálja a kisgyermeknek szánt kanalt és villát.
- A kisgyermeknek szánt kanalt és villát ne sterilizálja mikrohullámú sütőben.
- Az ételszínezékek hatására a kisgyermeknek szánt kanal és villa elszíneződhet. Az elszíneződés nincs hatással a termékek használatára.
- Minden egyes használat előtt vizsgálja meg a kisgyermeknek szánt kanalt és villát.
- Ha a kisgyermeknek szánt kanalon vagy villán sérülést vagy anyaggyengülést észlel, azonnal dobja ki.
- A kisgyermeknek szánt kanalt és villát napfénytől elzárva tárolja. Ne főzze ki, illetve ne fertőtlenítsen őket 5 percnél hosszabb ideig, mert ez gyengíti az anyagukat.

### Tál és tányér kisgyermeknek

- Használat előtt mindig tisztítsa meg és sterilizálja a kisgyermeknek szánt tálat és tányért.
- Az ételszínezékek hatására a kisgyermeknek szánt tál és tányér elszíneződhet. Az elszíneződés nincs hatással a termékek használatára.
- Minden egyes használat előtt vizsgálja meg a kisgyermeknek szánt tálat és tányért.

- Ha a kisgyermeknek szánt tálon vagy tányéron sérülést vagy anyaggyengülést észlel, azonnal dobja ki.
- A kisgyermeknek szánt tálat és tányért napfénytől elzárva tárolja. Ne főzze ki, illetve ne fertőtlenítsen őket 5 percnél hosszabb ideig, mert ez gyengíti az anyagukat.

### Etető előke

- Az ételszínezékek hatására az etető előke elszíneződhet. Az elszíneződés nincs hatással a termék működésére.
- Minden használat előtt vizsgálja meg az etető előkét.
- Ha az etető előkén sérülést vagy anyaggyengülést észlel, azonnal dobja ki.
- Ne tárolja napfénynek kitéve az etető előkét, ha nem használja, mert ez gyengíti az anyagát.

## Az itatófejes itató használatra való előkészítése

**1** Csatlakoztassa a szelepet az itatófejhez (ábra 2).

**2** Nyomja az itatófejet a fedőbe alulról. Az itatófejen lévő mélyedést illessze a fedőn lévő ponthoz (ábra 3).

**3** Csuksa be az itatófej fedelét (ábra 4).

**4** Tegye a fogantyúkat az itatóra (1). Csavarja a fedőt az itatóra az óramutató járásának megfelelő irányban (2) (ábra 5).

## Étel előkészítése a mikrohullámú sütőben

- Mindig kövesse a mikrohullámú sütőhöz kapott utasításokat, és ne melegítse az ételeket az ajánlott időnél tovább.
- Mielőtt a mikrohullámú sütőbe helyezné azokat, ellenőrizze, hogy az itatófejes itató tartalmazzon italt, a kisgyermeknek szánt tál és tányér pedig tartalmazzon ételt.
- Az egyenletes hőeloszlás érdekében mindig keverje meg a megmelegített ételt, és ellenőrizze a hőmérsékletét, mielőtt azt a gyermekének adná.

## Tisztítás és sterilizálás (ábra 6)

A rendelkezésre álló tisztítási és sterilizálási lehetőségekhez (A, B, C) tekintse meg a tisztítási és sterilizálási táblázatot (6. ábra).

- A Tisztítás a mosogatógébben
- B Sterilizálás elektromos sterilizálóban
- C Sterilizálás a mikrohullámú sütőben

### Itatófejes itató és tál, tányér, kanal és villa kisgyermeknek

**1** Minden használat előtt és után tisztítsa meg az itatófejes itatót, a kisgyermeknek szánt tálat, tányért, kanalt és villát vízzel és némi mosogatószerrel vagy a mosogatógébben.

Ne használjon dörzshatású vagy antibakteriális tisztítószert vagy kémia oldószereket. A tisztítószerek túlzott koncentrációja a műanyag esetleges megrepedéséhez vezethet.

**2** Az itatófejes itatót, a kisgyermeknek szánt tálat, tányért, kanalt és villát közvetlenül a használat előtt sterilizálja.

*Megjegyzés: Az itatófejes itató, a kisgyermeknek szánt tál, tányér, kanal és villa sterilizálásához Philips AVENT elektromos sterilizálót is használhat. Az itatófejes itató és a kisgyermeknek szánt tál és tányér mikrohullámú sütőben való sterilizálásra is alkalmas. A kisgyermeknek szánt kanalt és villát ne sterilizálja mikrohullámú sütőben.*

*Megjegyzés: Alaposan mosson kezet, mielőtt a fertőtlenített tárgyakat a kezébe veszi, és ügyeljen rá, hogy tiszta legyen az a felület, ahova a fertőtlenített tárgyakat helyezi.*

### Etető előke

**1** Minden használat előtt és után tisztítsa meg az etető előkét vízzel és némi mosogatószerrel, vagy törölgesse meg nedves ruhával.

Ne használjon dörzshatású vagy antibakteriális tisztítószert. A tisztítószerek túlzott koncentrációja a műanyag esetleges megrepedéséhez vezethet.

### Tárolás

- Tárolja a termékeket száraz, biztonságos helyen.
- Ne tegye ki a termékeket hő és közvetlen napfény hatásának.
- Ne hagyja a termékeket gyermeke közelében.

### Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez.

### Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra.

## ITALIANO

### Introduzione

Congratulations per l'acquisto e benvenuti in Philips AVENT! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips AVENT, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Tazza con beccuccio
- A Coperchio
- B Valvola
- C Parte superiore avvitabile
- D Impugnatura
- E Tazza
- 2 Bavaglino per la pappa
- 3 Forchetta per bambini
- 4 Cucchiaino per bambini
- 5 Piatto fondo per bambini
- 6 Piatto per bambini

## Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

### Avviso

- Questi prodotti devono essere sempre utilizzati sotto la supervisione di un adulto.
- Fate attenzione quando riscaldate il cibo nel microonde. Mescolate sempre gli alimenti riscaldati per assicurarvi che il calore sia distribuito in modo uniforme e controllate la temperatura prima di servirli.
- Controllate sempre la temperatura della pappa prima di darla al bambino.
- La suzione continua e prolungata di fluidi causa danni ai denti.
- Evitate che il bambino corra o cammini mentre beve o mangia.
- Controllate sempre i prodotti prima dell'utilizzo. Gettateli ai primi segni di danno o alterazione.
- Non mettete mai il cucchiaino e la forchetta per bambini nel microonde in quanto non sono compatibili. Il piatto fondo e la tazza con beccuccio possono invece essere utilizzati all'interno del microonde (vedere la fig. 6).

### Importante

Prima di utilizzare questi prodotti, leggete attentamente il presente manuale di istruzioni e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

### Attenzione

### Tazza con beccuccio

- Pulite e sterilizzate sempre la tazza con beccuccio prima di usarla.
- La tazza con beccuccio è destinata a contenere bevande salutari per il vostro bambino. Acqua e latte sono le migliori bevande per i bambini di qualunque età. Bevande frizzanti o con polpa potrebbero ostruire la valvola, causare rotture o fuoriuscite.
- Non serrate troppo il coperchio sulla tazza.
- Non utilizzate la tazza con beccuccio per mescolare latte in polvere, poiché potrebbe ostruirsi il foro di aerazione e provocare perdite.
- Assicuratevi che la valvola della tazza con beccuccio sia assemblata correttamente.
- Per evitare scottature, lasciate che i liquidi caldi si raffreddino prima di versarli nella tazza con beccuccio.
- Non utilizzare mai il beccuccio come succhietto.
- Per motivi igienici, sostituite il beccuccio dopo 3 mesi d'uso. Usate solo beccucci Philips AVENT.
- Ispezionate la tazza con beccuccio prima di ogni uso.
- Gettate la tazza con beccuccio ai primi segni di danneggiamento o deterioramento.
- Non lasciate la tazza con beccuccio alla luce del sole quando non la usate e non fatela bollire o sterilizzare per più di 5 minuti, poiché questo potrebbe renderla meno resistente.

### Cucchiaino e forchetta per bambini

- Pulite e sterilizzate il cucchiaino e la forchetta per bambini prima di utilizzarli.
- Non sterilizzateli all'interno del microonde.
- La pigmentazione degli alimenti può causare l'alterazione dei colori del cucchiaino e della forchetta

per bambini. L'alterazione non influisce sulle prestazioni dei prodotti.

- Prima dell'utilizzo, ispezionate sempre sia il cucchiaino che la forchetta.
- Gettate il cucchiaino e la forchetta per bambini ai primi segni di danneggiamento o deterioramento.
- Non lasciate il cucchiaino e la forchetta per bambini alla luce del sole quando non li usate e non fateli bollire o sterilizzare per più di 5 minuti, poiché questo potrebbe renderli meno resistenti.

#### **Piatto normale e piatto fondo per bambini**

- Pulite e sterilizzate il piatto normale e il piatto fondo prima di utilizzarli.
- La pigmentazione degli alimenti può causare l'alterazione dei colori del piatto normale e del piatto fondo per bambini. L'alterazione non influisce sulle prestazioni dei prodotti.
- Prima dell'utilizzo, ispezionate sempre sia il piatto normale che il piatto fondo.
- Gettate il piatto normale e il piatto fondo per bambini ai primi segni di danneggiamento o deterioramento.
- Non lasciate il piatto normale e il piatto fondo per bambini alla luce del sole quando non li usate e non fateli bollire o sterilizzare per più di 5 minuti, poiché questo potrebbe renderli meno resistenti.

#### **Bavaglino per la pappa**

- La pigmentazione degli alimenti può causare l'alterazione dei colori del bavaglino per la pappa. L'alterazione non influisce sulle prestazioni del prodotto.
- Ispezionate il bavaglino per la pappa prima di ogni uso.
- Gettate il bavaglino per la pappa ai primi segni di danneggiamento o deterioramento.
- Non lasciate il bavaglino alla luce del sole quando non è in uso, poiché potrebbe deteriorarsi.

#### **Preparazione della tazza con beccuccio**

- 1** Collegare la valvola al beccuccio (fig. 2).
- 2** Spingete il beccuccio nel coperchio da sotto. Allineate la scanalatura nel beccuccio, facendo corrispondere il puntino sul coperchio (fig. 3).
- 3** Chiudete il coperchio (fig. 4).
- 4** Posizionate i manici sulla tazza (1). Avvitare il coperchio sulla tazza in senso orario (2) (fig. 5).

#### **Preparazione di pappe nel microonde**

- Seguite sempre le istruzioni del vostro microonde e non riscaldate la pappa più a lungo di quanto consigliato.
- Prima di inserirli nel microonde, assicuratevi che la tazza con beccuccio contenga una bevanda e che il piatto fondo per bambini contenga alimenti.
- Mescolate sempre gli alimenti riscaldati al fine di assicurare una distribuzione uniforme del calore e controllate la temperatura degli alimenti prima di darli al vostro bambino.

#### **Pulizia e sterilizzazione (fig. 6)**

Consultate la tabella relativa alla pulizia e sterilizzazione (fig. 6) per una panoramica sulle opzioni di pulizia e sterilizzazione disponibili (A, B, C).

- A Pulizia in lavastoviglie
- B Sterilizzazione in uno sterilizzatore elettrico
- C Sterilizzazione nel microonde

#### **Tazza con beccuccio, piatto fondo, piatto normale, cucchiaino e forchetta per bambini**

- 1** Prima e dopo ciascun utilizzo, pulite la tazza con beccuccio, il piatto fondo, il piatto normale, il cucchiaino e la forchetta per bambini con acqua e detergente per piatti o in lavastoviglie.

non usate sostanze abrasive, detergenti antibatterici o solventi chimici. Concentrazioni eccessive di detergenti potrebbero causare la rottura degli accessori in plastica.

- 2** Sterilizzate la tazza con beccuccio, il piatto fondo, il piatto normale, il cucchiaino e la forchetta per bambini prima di ogni utilizzo.

*Nota: potete utilizzare uno sterilizzatore elettrico Philips AVENT per sterilizzare la tazza con beccuccio, il piatto fondo, il piatto normale, il cucchiaino e la forchetta per bambini. La tazza con beccuccio, il piatto fondo, il piatto normale sono adatti per la sterilizzazione nel microonde. Non sterilizzate il cucchiaino e la forchetta per bambini nel microonde.*

*Nota: lavatevi le mani con cura e assicuratevi che tutte le superfici siano pulite prima di appoggiarvi gli accessori sterilizzati.*

#### **Bavaglino per la pappa**

- 1** Prima e dopo ogni uso, pulite il bavaglino per la pappa con acqua e detergente per piatti o con un panno umido.

non usate sostanze abrasive o detergenti antibatterici. Concentrazioni eccessive di detergenti potrebbero causare la rottura degli accessori in plastica.

#### **Conservazione**

- Riponete i prodotti in un posto sicuro e asciutto.
- Tenete i prodotti lontano da fonti di calore o dalla luce diretta del sole.
- Tenete i prodotti lontano dalla portata dei bambini.

#### **Ordinazione degli accessori**

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) o recatevi presso il vostro rivenditore Philips.

#### **Garanzia e assistenza**

Per assistenza o informazioni, visitate [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## **POLSKI**

### **Wprowadzenie**

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips AVENT! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### **Opis ogólny (rys. 1)**

- 1 Kubek z ustnikiem
  - A. Pokrywka
  - B. Zawór
  - C. Nakrętka
  - D. Uchwyt
  - E. Kubek
- 2 Śliniaczek
- 3 Widelec dla dziecka
- 4 Łyżeczka dla dziecka
- 5 Miscozka dla dziecka
- 6 Talerz dla dziecka

### **Zdrowie i bezpieczeństwo Twojego dziecka**

#### **Ostrzeżenie**

- Dziecko powinno używać tych produktów pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zachowaj ostrożność podczas podgrzewania jedzenia w kuchence mikrofalowej. Zawsze wymieszaj podgrzane jedzenie, aby równomiernie rozprzecznić ciepło, i sprawdź temperaturę jedzenia przed podaniem.
- Przed rozpoczęciem karmienia zawsze sprawdź temperaturę jedzenia.
- Długie i nieprzerwane ssanie napojów powoduje próchnicę.
- Nie pozwalaj dziecku biegać ani chodzić podczas picia lub jedzenia.
- Przed każdym użyciem dokładnie obejrzyj produkt. Wyrzuć je, jeśli zauważysz jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia lub zużycia.
- Nigdy nie wkładaj łyżeczki ani widelca dla dziecka do kuchenki mikrofalowej, ponieważ nie są to produkty odporne na podgrzewanie. Miscozkę dla dziecka, talerz dla dziecka i kubek z ustnikiem można podgrzewać w kuchence mikrofalowej (patrz rys. 6).

#### **Ważne**

Przed rozpoczęciem korzystania z tych produktów zapoznaj się dokładnie z ich instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

#### **Uwaga**

#### **Kubek z ustnikiem**

- Zawsze czyść i sterylizuj kubek z ustnikiem przed użyciem.
- Kubek z ustnikiem jest przeznaczony do podawania dziecku zdrowych napojów. Woda i mleko to najlepsze napoje dla dzieci w każdym wieku. Gęste, gazowane lub papkowate napoje i płyny mogą zablokować zawór i doprowadzić do jego uszkodzenia lub spowodować nieszczelność.

- Nie dokręcaj zbyt mocno pokrywki kubka z ustnikiem.
- Nie używaj kubka z ustnikiem do przygotowywania mieszanek dla niemowląt, gdyż może to zablokować otwór odpowietrzający i spowodować przeciekanie.
- Upewnij się, że zawór kubka z ustnikiem jest poprawnie założony.
- Zanim przelejesz gorący napój do kubka z ustnikiem, poczekał, aż wystygnie. Pozwoli to uniknąć oparzeń.
- Nigdy nie używaj ustnika jako smoczka.
- Ze względów higienicznych ustniki należy wymieniać co 3 miesiące. Używaj wyłącznie ustników Philips AVENT.
- Przed każdym użyciem dokładnie obejrzyj kubek z ustnikiem.
- Po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia kubek z ustnikiem należy wyrzucić.
- Nie zostawiaj kubka z ustnikiem na słońcu. Nie gotuj ani nie sterylizuj go dłużej niż przez 5 minut, ponieważ może to zmniejszyć jego trwałość.

#### **Łyżeczka i widelec dla dziecka**

- Zawsze czyść i sterylizuj łyżeczkę i widelec dla dziecka przed użyciem.
- Nie sterylizuj łyżeczki ani widelca dla dziecka w kuchence mikrofalowej.
- Barwniki spożywcze mogą spowodować przebarwienia łyżeczki i widelca dla dziecka. Przebarwienia nie mają wpływu na jakość produktów.
- Przed każdym użyciem dokładnie obejrzyj łyżeczkę i widelec dla dziecka.
- Po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia łyżeczkę i widelec dla dziecka należy wyrzucić.
- Nie zostawiaj łyżeczki i widelca dla dziecka na słońcu. Nie gotuj ani nie sterylizuj ich dłużej niż przez 5 minut, ponieważ może to zmniejszyć ich trwałość.

#### **Miscozka i talerz dla dziecka**

- Zawsze czyść i sterylizuj miscozkę i talerz dla dziecka przed użyciem.
- Barwniki spożywcze mogą spowodować przebarwienia miscozki i talerza dla dziecka. Przebarwienia nie mają wpływu na jakość produktów.
- Przed każdym użyciem dokładnie obejrzyj miscozkę i talerz dla dziecka.
- Po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia miscozki i talerza dla dziecka należy wyrzucić.
- Nie zostawiaj miscozki i talerza dla dziecka na słońcu. Nie gotuj ani nie sterylizuj ich dłużej niż przez 5 minut, ponieważ może to zmniejszyć ich trwałość.

#### **Śliniaczek**

- Barwniki spożywcze mogą spowodować przebarwienia śliniaczka. Przebarwienia nie mają wpływu na jakość produktu.
- Przed każdym użyciem dokładnie obejrzyj śliniaczek.
- Po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia śliniaczka należy wyrzucić.
- Nie zostawiaj śliniaczka na słońcu, ponieważ może to zmniejszyć jego trwałość.

## ■ Przygotowanie kubka z ustnikiem do użycia ■

- 1 Przymocuj zawór do ustnika (rys. 2).
- 2 Dociskając ustnik od spodu, przymocuj go do pokrywki. Dopasuj wgłębienie na ustniku do kropki widocznej na pokrywce (rys. 3).
- 3 Zamknij przykrywkę ustnika (rys. 4).
- 4 Umieść uchwyty na kubku (1). Nałóż pokrywkę na kubek i obróć ją w prawo (2) (rys. 5).

## ■ Przygotowywanie jedzenia w kuchenke mikrofalowej ■

- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją obsługi danej kuchenki mikrofalowej i nie podgrzewaj jedzenia dłużej niż jest to zalecane.
- Przed włożeniem kubka z ustnikiem oraz miseczki i talerza dla dziecka do kuchenki mikrofalowej upewnij się, że kubek zawiera napój, a talerz i miseczka zawierają jedzenie.
- Zawsze wymieszaj podgrzane jedzenie, aby równomiernie rozprowadzić ciepło, i sprawdź temperaturę jedzenia przed podaniem go dziecku.

## ■ Czyszczenie i sterylizacja (rys. 6) ■

Opis dostępnych możliwości czyszczenia i sterylizacji (A, B, C) znajduje się w tabeli (rys. 6).

- A Mycie w zmywarce
- B Sterylizacja w elektrycznym sterylizatorze
- C Sterylizacja w kuchenke mikrofalowej

## Kubek z ustnikiem oraz miseczka, talerz, łyżeczka i widelec dla dziecka

- 1 Przed i po każdym użyciu wyczyść kubek z ustnikiem oraz miseczkę, talerz, łyżeczkę i widelec dla dziecka w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Można je również umyć w zmywarce.

Nie używaj żadnych środków ściernych, antybakteryjnych ani rozpuszczalników. Zbyt duże stężenie środków do czyszczenia może po pewnym czasie spowodować pęknięcie plastiku.

- 2 Wysterylizuj kubek z ustnikiem oraz miseczkę, talerz, łyżeczkę i widelec dla dziecka przed samym użyciem.

*Uwaga: Kubek z ustnikiem oraz miseczkę, talerz, łyżeczkę i widelec dla dziecka można sterylizować przy użyciu elektrycznego sterylizatora Philips AVENT. Kubek z ustnikiem oraz miseczkę i talerz dla dziecka można też sterylizować w kuchenke mikrofalowej. Nie sterylizuj łyżeczki ani widełka dla dziecka w kuchenke mikrofalowej.*

*Uwaga: Przed użyciem wysterylizowanych przedmiotów należy dokładnie umyć ręce. Powierzchnia na której są odkładane również powinna być czysta.*

## Śliniaczek

- 1 Przed i po każdym użyciu wyczyść śliniaczek w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub przetrzyj go wilgotną szmatką.

Nie używaj środków ściernych ani antybakteryjnych. Zbyt duże stężenie środków do czyszczenia może po pewnym czasie spowodować pęknięcie plastiku.

## ■ Przechowywanie ■

- Przechowuj produkty w bezpiecznym i suchym miejscu.
- Nie wystawiaj produktów na działanie ciepła i promieni słonecznych.
- Przechowuj produkty w miejscu niedostępnym dla dziecka.

## ■ Zamawianie akcesoriów ■

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) lub u sprzedawcy produktów firmy Philips.

## ■ Gwarancja i pomoc techniczna ■

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji lub pomocy, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## РУССКИЙ

## ■ Введение ■

Поздравляем с покупкой! Добро пожаловать в клуб Philips AVENT! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips AVENT, зарегистрируйте приобретенный продукт на веб-сайте по адресу [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## ■ Общее описание (Рис. 1) ■

- 1 Чашка с носиком
- А Крышка
- В Клапан
- С Завинчивающаяся крышка
- D Ручка
- E Чашка
- 2 Нагрудник
- 3 Детская вилка
- 4 Детская ложка
- 5 Детская тарелка
- 6 Глубокая детская тарелка

## ■ Безопасность и здоровье ребенка ■

### Предупреждение

- Разрешается использовать изделия только под контролем взрослых.
- Разогревая питание в микроволновой печи, будьте особенно внимательны. Во избежание ожогов всегда размешивайте подогретую пищу и проверяйте ее температуру, прежде чем дать ребенку.
- Обязательно проверяйте температуру питания перед кормлением ребенка.
- Постоянное и продолжительное сосание жидкости приводит к кариесу.
- Не разрешайте ребенку бегать или ходить во время еды или питья.
- Проверяйте изделия перед каждым использованием. Выбрасывайте их при малейших признаках износа или повреждения.

- Запрещается помещать детские вилку и ложку в микроволновую печь. Тарелку, глубокую тарелку и чашку с носиком можно использовать в микроволновой печи (см. рис. 6).

## ■ Важная информация ■

Перед использованием этих изделий внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

## Внимание!

### Чашка с носиком

- Перед использованием обязательно мойте и стерилизуйте чашку с носиком.
  - Чашка с носиком предназначена для кормления ребенка полезными напитками. Вода и молоко — лучший выбор напитков для детей любого возраста. Густые напитки, газированные напитки или напитки с мякотью могут привести к засорению клапана, протеканию или повреждению.
  - Не закручивайте крышку чашки с носиком слишком плотно.
  - Не смешивайте и не встряхивайте смеси для детского питания в чашке с носиком, так как это может привести к засорению отверстия носика и протеканию.
  - Убедитесь, что клапан чашки с носиком собран должным образом.
  - Во избежание ожогов дайте горячим жидкостям остыть, перед тем как перелить их в чашку с носиком.
  - Запрещается использовать питьевые носики в качестве пустышек.
  - Из гигиенических соображений меняйте носик каждые 3 месяца. Используйте только носики Philips AVENT.
  - Перед каждым использованием тщательно осматривайте чашку с носиком.
  - При малейших признаках повреждения или износа чашку с носиком следует выбросить.
  - Когда чашка с носиком не используется, не подвергайте ее воздействию прямых солнечных лучей, а также не кипятите и не стерилизуйте ее дольше 5 минут — это может привести к повреждению изделия.
- ### Детская ложка и детская вилка
- Мойте и стерилизуйте детские ложку и вилку перед каждым использованием.
  - Не стерилизуйте детские ложку и вилку в микроволновой печи.
  - Пищевые красители могут изменить цвет детских ложки и вилки. Изменение цвета не влияет на качественные характеристики изделий.
  - Осматривайте детские ложку и вилку перед каждым использованием.
  - При первых признаках повреждения или износа выбрасывайте детские ложку и вилку.

- Не оставляйте детские ложку и вилку под прямыми солнечными лучами и не подвергайте их кипячению и стерилизации дольше 5 минут.

## Детская тарелка и глубокая детская тарелка

- Мойте и стерилизуйте тарелку и глубокую тарелку перед каждым использованием.
- Пищевые красители могут изменить цвет тарелки и глубокой тарелки. Изменение цвета не влияет на качественные характеристики изделий.
- Осматривайте тарелку и глубокую тарелку перед каждым использованием.
- При первых признаках повреждения или износа выбрасывайте детские тарелку и глубокую тарелку.
- Не оставляйте детские тарелку и глубокую тарелку под прямыми солнечными лучами и не подвергайте их кипячению и стерилизации дольше 5 минут.

## Нагрудник

- Пищевые красители могут вызвать изменение цвета нагрудника. Изменение цвета никак не сказывается на качестве изделия.
- Осматривайте нагрудник перед каждым использованием.
- При малейших признаках повреждения или износа нагрудник необходимо выбросить.
- Не оставляйте нагрудник на солнце. Солнечные лучи могут стать причиной его повреждения.

## ■ Подготовка чашки с носиком к использованию ■

- 1 Прикрепите клапан к носику (Рис. 2).
- 2 Закрепите носик на крышке снизу. Выровняйте паз носика с точкой на крышке (Рис. 3).
- 3 Закройте крышку носика (Рис. 4).
- 4 Закрепите ручки на чашке (1). Поверните крышку на чашке по часовой стрелке (2) (Рис. 5).

## ■ Приготовление питания в микроволновой печи ■

- Следуйте инструкциям по использованию микроволновой печи и не нагревайте продукты дольше рекомендуемого времени.
- Убедитесь, что чашка с носиком и тарелка или глубокая тарелка не пустые, перед тем как поставить их в микроволновую печь.
- Во избежание ожогов всегда перемешивайте подогретую в микроволновой печи пищу и проверяйте ее температуру, прежде чем дать ребенку.

## ■ Очистка и стерилизация (Рис. 6) ■

Для ознакомления с допустимыми способами очистки и стерилизации (A, B, C) см. таблицу очистки и стерилизации (рис. 6).

- A Мытье в посудомоечной машине
- B Стерилизация в электрическом стерилизаторе
- C Стерилизация в микроволновой печи

## Чашка с носиком, тарелка, глубокая тарелка, ложка и вилка

- 1 До и после каждого использования мойте чашку с носиком, тарелку, глубокую тарелку, ложку и вилку водой с моющим средством или в посудомоечной машине.

Не используйте абразивные и антибактериальные чистящие средства или химические растворители. Избыточная концентрация чистящих средств может стать причиной растрескивания пластиковых деталей.

- 2 Стерилизуйте чашку с носиком, тарелку, глубокую тарелку, ложку и вилку непосредственно перед использованием.

*Примечание Для стерилизации чашки с носиком, тарелки, глубокой тарелки, ложки и вилки можно использовать электрический стерилизатор Philips AVENT. Чашку с носиком, тарелку и глубокую тарелку также можно стерилизовать в микроволновой печи. Ложку и вилку стерилизовать в микроволновой печи запрещено.*

*Примечание Перед тем как взять стерилизованные предметы, тщательно вымойте руки. Следите также, чтобы поверхности, на которые вы кладете стерилизованные предметы, были чистыми.*

## Нагрудник

- 1 Каждый раз до и после использования мойте нагрудник водой с небольшим количеством чистящего средства или протирайте влажной тканью.

Не используйте абразивные или антибактериальные чистящие средства. Избыточная концентрация чистящих средств может вызвать растрескивание пластиковых деталей.

## Хранение

- Храните изделия в сухом и безопасном месте.
- Не подвергайте изделия воздействию тепла и прямых солнечных лучей.
- Храните изделия в недоступном для детей месте.

## Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или обратитесь в местную торговую организацию Philips.

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

# УКРАЇНСЬКА

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips AVENT! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує Philips AVENT, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Горнятко з носиком
- А Кришка
- В Клапан
- С Кришка з різьбою
- D Ручка
- E Горнятко
- 2 Сливачик для годування
- 3 Дитяча виделка
- 4 Дитяча ложка
- 5 Дитяча мисочка
- 6 Дитяча тарілка

## Для безпеки та здоров'я Вашої дитини

### Увага!

- Цими виробами слід завжди користуватися під наглядом дорослих.
- Будьте обережні, коли підігріваєте їжу в мікрохвильовій печі. Перемішуйте підігріту їжу для рівномірного розподілу тепла та перевіряйте температуру перед подачею на стіл.
- Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі.
- Постійне та тривале смоктання рідин призводить до псування зубів.
- Під час пиття чи споживання їжі дитина не повинна бігати чи ходити.
- Перевіряйте вироби перед кожним використанням. У разі виявлення найменших ознак пошкодження виріб потрібно викинути.
- У жодному разі не кладіть дитячу ложку та дитячу виделку в мікрохвильову піч, оскільки їх не можна використовувати в мікрохвильовій печі. Дитячу мисочку, дитячу тарілку та горнятко з носиком можна використовувати в мікрохвильовій печі (див. мал. 6).

## Важлива інформація

Перед тим як використовувати ці вироби, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

### Увага

### Горнятко з носиком

- Завжди мийте та стерилізуйте горнятко з носиком перед використанням.
- Це горнятко з носиком призначено для використання із корисними напоями для дитини. Вода та молоко – це найкращі напої для дітей будь-якого віку. Густі, газовані напої чи напої із м'якоттю можуть заблокувати клапан та зламати його чи спричинити протікання.

- Не закручіть кришку на горнятко з носиком надто сильно.
- Не використовуйте горнятко з носиком для змішування і струшування сумішей для немовлят, оскільки це може забити отвір та спричинити протікання горнятка.
- Клапан горнятка з носиком має бути зібрано належним чином.
- Щоб уникнути опіків, дайте гарячим рідинам охолонути, а потім наливайте їх у горнятко з носиком.
- Ніколи не використовуйте носик як пустушку.
- З міркувань гігієни замініть носик кожні 3 місяці. Використовуйте лише носики Philips AVENT.
- Оглядайте горнятко з носиком перед кожним використанням.
- У разі виявлення найменших ознак пошкодження горнятка з носиком потрібно викинути.
- Не залишайте горнятко з носиком під сонячними променями, якщо ним не користуєтеся. Не кип'ятіть і не стерилізуйте його довше 5 хвилин, оскільки це може його пошкодити.

### Дитяча ложка та дитяча виделка

- Завжди мийте та стерилізуйте дитячі ложку та виделку перед використанням.
- Не стерилізуйте дитячі ложку та виделку в мікрохвильовій печі.
- Харчові барвники можуть спричинити втрату кольору дитячої ложки та дитячої виделки. Знебарвлення не впливає на функціонування виробів.
- Оглядайте дитячі ложку та виделку перед кожним використанням.
- У разі виявлення найменших ознак пошкодження дитячі ложку та виделку потрібно викинути.
- Не залишайте дитячі ложку та виделку під сонячними променями, якщо ними не користуєтеся. Не кип'ятіть і не стерилізуйте їх довше 5 хвилин, оскільки це може їх пошкодити.

### Дитяча мисочка та дитяча тарілка

- Завжди мийте та стерилізуйте дитячі мисочку і тарілку перед використанням.
- Харчові барвники можуть спричинити втрату кольору дитячої мисочки та дитячої тарілки. Знебарвлення не впливає на функціонування виробів.
- Оглядайте дитячі мисочку і тарілку перед кожним використанням.
- У разі виявлення найменших ознак пошкодження дитячі мисочку і тарілку потрібно викинути.
- Не залишайте дитячі мисочку і тарілку під сонячними променями, якщо ними не користуєтеся. Не кип'ятіть і не стерилізуйте їх довше 5 хвилин, оскільки це може їх пошкодити.

### Сливачик для годування

- Харчові барвники можуть спричинити втрату кольору сливачика для годування. Знебарвлення не впливає на функціонування виробу.
- Оглядайте сливачик для годування перед кожним використанням.
- У разі виявлення найменших ознак пошкодження сливачик для годування потрібно викинути.

- Не залишайте сливачик для годування під сонячними променями, якщо ним не користуєтеся, оскільки це може його пошкодити.

## Підготовка горнятка з носиком до використання

- 1 Під'єднайте до носика клапан (Мал. 2).
- 2 Потисніть носик у кришку знизу. Вирівняйте паз у носіку з точкою на кришці (Мал. 3).
- 3 Закрийте кришку носика (Мал. 4).
- 4 Встановіть на горнятко ручки (1). Закрутіть на горнятку кришку за годинниковою стрілкою (2) (Мал. 5).

## Приготування їжі в мікрохвильовій печі

- Дотримуйтеся інструкцій із використання мікрохвильової печі та не підігрівайте їжу довше, ніж рекомендовано.
- Слідкуйте, щоб у горнятку з носиком був напій, а в дитячій мисочці та дитячій тарілці була їжа, коли ставите їх у мікрохвильову піч.
- Перемішуйте підігріту їжу для рівномірного розподілу тепла та перевіряйте температуру перед годуванням дитини.

## Чищення та стерилізація (Мал. 6)

Переглянути доступні варіанти чищення і стерилізації (А, В, С) можна в таблиці щодо чищення і стерилізації (мал. 6).

- А Миття у посудомийній машині
- В Стерилізація в електричному стерилізаторі
- С Стерилізація у мікрохвильовій печі

## Горнятко з носиком, дитячі мисочка, тарілка, ложка та виделка

- 1 До та після кожного використання мийте горнятко з носиком, дитячі мисочку, тарілку, ложку та виделку водою із додаванням миючого засобу чи в посудомийній машині.

Не використовуйте абразивних чи антибактеріальних засобів для чищення або хімічних розчинників. Через надмірну концентрацію засобів для чищення на пластик можуть з'явитися тріщини.

- 2 Стерилізуйте горнятко з носиком, дитячі мисочку, тарілку, ложку та виделку перед самим використанням.

*Примітка: Для стерилізації горнятка з носиком, дитячих мисочки, тарілки, ложки та виделки можна використовувати електричний стерилізатор Philips AVENT. Горнятко з носиком, дитячі мисочку та тарілку можна також стерилізувати в мікрохвильовій печі. Не стерилізуйте дитячі ложку і виделку в мікрохвильовій печі.*

*Примітка: Ретельно помийте руки перед тим, як торкатися до стерилізованого посуду. Кладіть стерилізовані предмети на чисту поверхню.*

## Слинявчик для годування

---

- 1 До та після кожного використання мийте слинявчик для годування водою із додаванням миючого засобу чи витирайте його вологою ганчіркою.

Не використовуйте абразивні чи антибактеріальні засоби для чищення. Через надмірну концентрацію засобів для чищення на пластику можуть з'явитися тріщини.

### Зберігання

- Зберігайте вироби в безпечному та сухому місці.
- Зберігайте вироби подалі від джерел тепла та прямих сонячних променів.
- Зберігайте вироби подалі від дітей.

### Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) або зверніться до дилера Philips.

### Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).